

GB PIR motion sensor G1140 (LX40), white

Infra-red motion sensors are used for automatic switching of lights in an area (both indoor and outdoor). The sensor responds to the heat of persons moving in the detection area. On the intrusion of the detection field, a connected device is automatically switched on for a selected period.

Specifications:

Power supply:	220-240V~, 50-60Hz	Detection range:	max. 12 m (< 24 °C)
Maximum load:	1200 W	Operating temperature:	-20 °C to +40 °C
Switching time:	10 ± 3 s 7 ± 2 min	Relative humidity:	< 93 %
Detection angle:	horizontally - 180°, vertically - 60°	Installation height:	1.8-2.5 m
Light sensitivity:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (adjustable)	Detection motion speed:	0.6-1.5 m/s
		Power consumption:	0.45W(stand by 0.1W)
		Enclosure:	IP65

Note

Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product.

Before assembly, make sure power supply is disconnected.

In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it.

Electromagnetic field interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or a glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunction.

Sensor function

The PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects found in the detection range. When an object moves in the detection range, the sensor detects the change and initiates a trigger command "Turn on the light" for the selected time.

Detection range (sensitivity) – up to 12 m

The "detection range" is an area defined by the detection angle and the minimum and maximum detected distance from the sensor. The range can be changed by turning the sensor head.

Setting time (switch-off delay) - TIME (10 s (±3 s) to 7 min (±2 min))

After the last motion detection, the count-down of the selected time is started. For the performance test, setting to the minimum value is recommended.

Twilight setting (light sensitivity) - LUX (3-2 000 lx)

For the performance test, setting to the maximum value is recommended.

The data provided is approximate and may vary depending on the location and installation height.

CZ PIR pohybové čidlo G1140 (LX40), bílé

Infračervené pohybové čidlo slouží k automatickému spínání svítidel v prostoru (venkovním i vnitřním). Čidlo reaguje na teplo pohybujících se osob v detekčním poli. Po narušení detekčního pole se automaticky zapne připojené zařízení na nastavenou dobu.

Technické parametry:

Napájení:	220-240V~, 50-60Hz	Provozní teplota:	-20 °C až +40 °C
Maximální zátěž:	1 200 W	Relativní vlhkost prostředí:	< 93 %
Doba sepnutí:	10 ± 3 s 7 ± 2 min	Instalační výška:	1,8-2,5 m
Detekční úhel:	horizontálně - 180°, vertikálně - 60°	Detekční pohybová rychlost:	0,6-1,5 m/s
Citlivost na světlo:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastavitelné)	Spotřeba:	0,45 W (v pohotovostním stavu 0,1 W)
		Krytí:	IP65

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej.

Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.

V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozebírejte.

Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se objektu a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

Dosah (citlivost) – maximálně 12 m

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčena detekčním úhlem a minimální a maximální dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit otočením hlavy senzoru.

Nastavení času (zpoždění vypnutí) - TIME (10 s (±3 s) až 7 min (±2 min))

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

Nastavení soumraku (světelná citlivost) - LUX (3-2 000 lx)

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

SK PIR pohybové čidlo G1140 (LX40), biele

Infračervené pohybové čidlo slúži k automatickému spínaniu svietidiel v priestore (vonkajšom i vnútornom). Čidlo reaguje na teplo pohybujúcich sa osôb v detekčnom poli. Po narušení detekčného poľa sa automaticky zapne pripojené zariadenie na nastavenú dobu.

Technické parametre:

Napájanie:	220-240V~, 50-60Hz	Prevádzková teplota:	-20 °C až +40 °C
Maximálna záťaž:	1 200 W	Relatívna vlhkosť prostredia:	< 93 %
Doba zopnutia:	10 ± 3 s 7 ± 2 min	Instalačná výška:	1,8-2,5 m
Detekčný uhol:	horizontálne - 180°, vertikálne - 60°	Detekčná pohybová rýchlosť:	0,6-1,5 m/s
Citlivosť na svetlo:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (nastaviteľné)	Spotreba:	0,45 W (v pohotovostnom stave 0,1 W)
		Krytie:	IP65

Detekčný dosah:

12 m max. (< 24 °C)

Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho.

Pred montážou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený.

V prípade poruchy, zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.

Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdielne pohybujúceho sa objektu a okolia, oslnenia (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

Princip činnosti senzora

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel "Zapnúť svetlo" na nastavenú dobu.

Dosah (citlivosť) – maximálne 12 m

Pojmom dosah je myslená oblasť vytyčená detekčným uhlom a minimálnou a maximálnou dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzora. Dosah možno meniť otočením hlavy senzora.

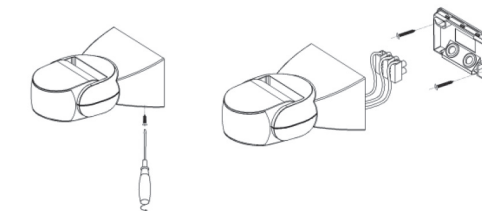
Nastavenie času (oneskorené vypnutie) - TIME (10 s (±3 s) až 7 min (±2 min))

Po zaznamenaní posledného pohybu dojde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na minimum.

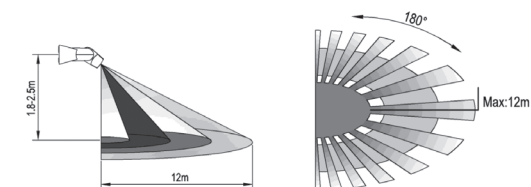
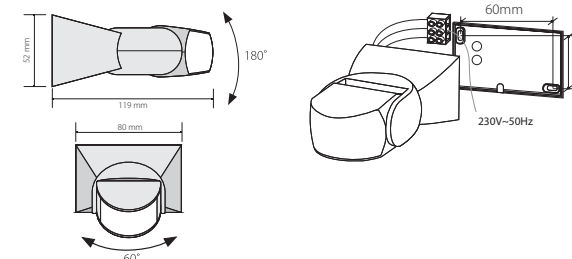
Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) - LUX (3-2 000 lx)

Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.



max.: 1200 W
300 W

**Adjustment**

L – live wire

N – neutral wire

Nastavení

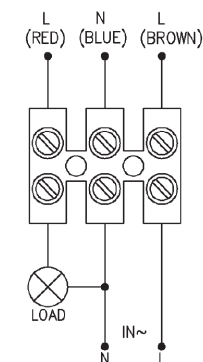
L – pracovní vodič

N – střední vodič

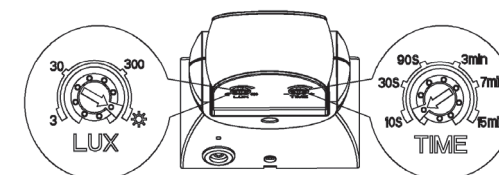
Nastavenie

L – pracovný vodič

N – stredný vodič



RED	BLUE	BROWN
ČERVENÁ	MODRÁ	HNEDÁ
ČERVENÁ	MODRÁ	HNEDÁ



RS|HR|BA PIR osjetnik pokreta G1140 (LX40), bijeli

Infracrveni osjetnik pokreta služi za automatsko uključivanje osvjjetljenja (kako vanjskog, tako i unutarnjeg). Osjetnik reagira na toplotu osoba koje se pomiču u polju otkrivanja. Kada polje otkrivanja bude narušeno, priključeni uređaj se automatski uključuje na postavljeno vrijeme.

Tehničke značajke:

Napajanje:	220–240 V~, 50–60 Hz	Radna temperatura:	od -20 °C do +40 °C
Maks. opterećenje:	1 200 W	Relativna vlažnost okoline:	< 93 %
Vrijeme uključivosti:	10 ± 3 s 7 ± 2 min	Montažna visina:	1,8–2,5 m
Kut otkrivanja:	horizontalno - 180°, vertikalno - 60°	Brzina kretanja koje se može otkriti:	0,6–1,5 m/s
Osjetljivost na svjetlost:	< 3 lx–2 000 lx (podesivo)	Potrošnja:	0,45 W
Dometa otkrivanja:	maks. 12 m (< 24 °C)	Stupanj zaštite:	IP65

Upozorenje

Prije uporabe proizvod prekontrolirajte i nemojte ga rabiti je li bilo koji njegov dio oštećen.

Prije montiranja se uvjerite je li iskopčan dovod električne struje.

U slučaju kvara uređaj nemojte opravljati niti rastavljati.

Pod utjecajem smetnji u elektromagnetskom polju, pri maloj temperaturnoj razlici objekta koji se pomiče i okolice, zaslijepljenosti (npr. snažnim svjetlosnim izvorom) može doći do nepravilnog funkcioniranja proizvoda.

Princip rada osjetnika

PIR osjetnik prima infracrvene valove koje odašilju objekti u oblasti dometa. Pri pomicanju objekta u oblasti dometa osjetnik otkriva promjenu i inicira impuls „Uključiti osvjjetljenje“ za uključivanje, na postavljeno vrijeme.

Dometa (osjetljivost) – maksimalno 12 m

Pod pojmom dometa se podrazumijeva oblast određena kutom detekcije i minimalnom i maksimalnom udaljenošću od osjetnika do koje može doprijeti signal. Domet možete promijeniti okretanjem glave osjetnika.

Postavljanje vremena uključivosti (odgađanje isključenja) - TIME (od 10 s ± 3 s do 7 min. ± 2 min.)

Odbrojavanje postavljenog vremena započinje nakon posljednjeg pomicanja koje osjetnik otkrije. Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti najkraće vrijeme.

Postavljanje svjetlosne osjetljivosti - LUX (3 - 2 000 lx)

Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti na maksimum.

Navedeni podaci su orijentacijski, mogu odstupati u zavisnosti od položaja i montažne visine.

DE PIR Bewegungssensor G1140 (LX40), weiß

Der Infrarotbewegungssensor dient der automatischen Schaltung von Lampen (Innen und Außen) Der Sensor reagiert auf die Wärme der sich im Detektionsfeld bewegenden Personen. Nach Verletzen des Detektionsfelds schaltet die angeschlossene Einrichtung über eingestellte Zeit ein.

Technische Parameter:

Speisung:	220–240 V~, 50–60 Hz	Betriebstemperatur:	-20°C bis +40°C
Höchstbelastung:	1 200 W	Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung:	<93 %
Schaltzeit:	10 ± 3 s 7 ± 2 min.	Installationshöhe:	1,8–2,5 m
Detektionswinkel:	horizontal - 180°, vertikal - 60°	Detektionsgeschwindigkeit:	0,6–1,5 m/s
Lichtempfindlichkeit:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (einstellbar)	Verbrauch:	0,45 W
Detektionsreichweite:	12 m max. (< 24 °C)	Schutzart:	(im Bereitschaftszustand 0,1 W) IP65

Hinweis

Vor Benutzung das Produkt kontrollieren. Falls irgendein Teil beschädigt ist, es nicht benutzen.

Vor der Montage sicherstellen, dass die Stromzufuhr abgetrennt ist.

Bei einer Störung die Einrichtung nicht reparieren oder auseinandernehmen.

Durch Störung des elektromagnetischen Felds bei geringer Temperaturdifferenz des sich bewegenden Objekts und der Umgebung (z.B. durch starke Lichtquelle), kann es zu falscher Funktion des Produkts kommen.

Prinzip der Sensortätigkeit

Der PIR Sensor empfängt die infraroten Wellen, die von Objekten innerhalb der Reichweite ausgesendet werden. Bei Bewegung eines Objekts innerhalb der Reichweite nimmt der Sensor diese Änderung auf und initiiert den Befehl „Licht einschalten“ über eingestellte Zeit.

Reichweite (Empfindlichkeit) – maximal 12 m

Unter dem Begriff Reichweite wird das durch den Detektionswinkel und die minimal und maximal erreichbaren Entfernungen vom Sensor verstanden. Die Reichweite kann durch Drehen des Sensorkopfes geändert werden.

Einstellen der Zeit (Ausschaltverzögerung) – TIME (10 s (±3 s) bis 7 min (±2 min))

Nach Aufnahme der letzten Bewegung wird die eingestellte Zeit abgezählt. Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen auf kürzeste Zeit empfohlen.

Einstellen der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) - LUX (3–2 000 lx)

Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen des Maximums empfohlen.

Die aufgeführten Angaben sind informativ, sie können nach Position und Montagehöhe differieren.

UA PIR датчик руху G1140 (LX40), білий

Інфрачервоний датчик руху використовується для автоматичного перемикання світлільників (у зовнішньому внутрішньому просторі). Датчик реагує на тепло рухомих людей в зоні виявлення. Підключений пристрій після порушення зони виявлення, автоматично ввімкнеться на налаштований час.

Технічні параметри:

Живлення:	220–240 В~, 50–60 Гц	Робоча температура:	від -20 °C до +40 °C
Максимальне навантаження:	1 200 Вт	Відносна вологість навколишнього середовища:	< 93 %
Час вмикання:	10 ± 3 м 7 ± 2 хв.	Висота установки:	1,8–2,5 м
Кут виявлення:	горизонтально - 180°, вертикально - 60°	Детекція швидкості руху:	0,6–1,5 м/с
Світлочутливість:	< 3 LUX ~ 2 000 LUX (можливість налаштування)	Витрати:	0,45 Вт
Досяжність детекції:	12 м макс. (< 24 °C)	Ізоляційне покриття:	IP65

Попередження

Перед використанням, виріб перевірте, якщо будь-яка частина пошкоджена, ним не користуйтеся.

Перед установкою переконайтеся, чи електричний струм відключений.

У разі пошкодження, прилад не ремонтуйте та не розбирайте.

Впливом порушення електромагнітного поля, при невеликій різниці температури між рухомих об'єктом і його оточення, відблиском (напр. сильним джерелом світла) може призвести виріб до неправильної функції у роботі.

Принцип дії сенсору

PIR сенсор отримує інфрачервоні хвилі, що передаються об'єктами в області чутливості. При рухомості об'єкта в полі виявлення сенсор виявляє зміну та подає команду ввімкнення "Ввімкнути світло" на встановлений час.

Досяжність (чутливість) - максимально, 12 м

Під словом досяжність розуміється область визначена кутом виявлення та мінімальною і максимальною відстанню досяжності від сенсора. Досяжність можливо змінювати шляхом повороту головки сенсора

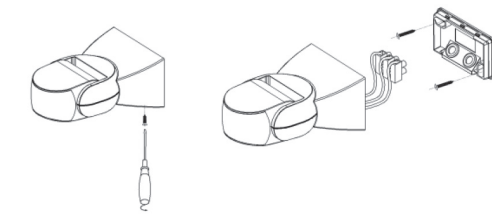
Налаштування часу (затримка вимкнення) - TIME (10 с (±3 с) до 7 хв (±2 хв))

Після виявлення останнього руху почне відраховуватися встановлений час. Під час тестування функції рекомендується пристрій налаштувати на мінімум.

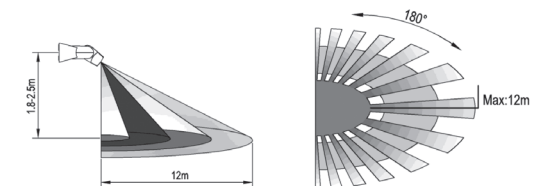
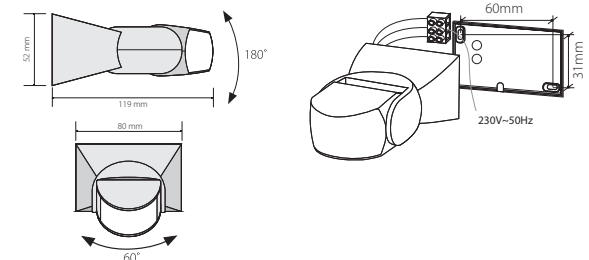
Налаштування в сутінках (світлочутливості) - LUX (3-2 000 lx)

Під час тестування функції рекомендується налаштувати на максимум.

Вказані дані є орієнтуючі, вони можуть відрізнятися в залежності від місця розташування і висоти установки.



max.: 1200 W
300 W

**Postavljanje**

L – radni vodič

N – srednji vodič

Einstellen

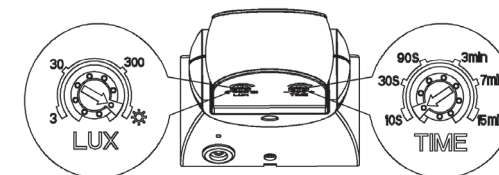
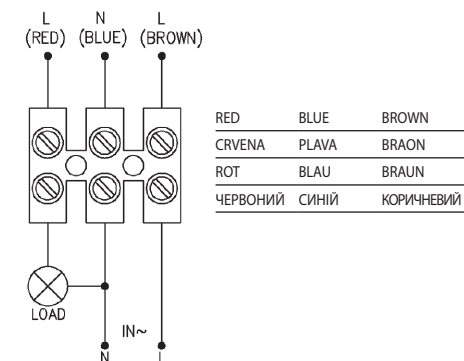
L – Arbeitsleiter

N – Mittenleiter

Налаштування

L – робочий провідник

N – середній провідник



RO **Senzor de mișcare PIR G1140 (LX40), alb**

Senzorul infraroșu de mișcare servește la aprinderea automată a luminilor în spațiu (intern și extern). Senzorul reacționează la căldura persoanelor aflate în mișcare în zona de detecție. După încălzirea zonei de detecție se activează automat dispozitivul conectat pe durata stabilită.

Parametrii tehnici:

Alimentare:	220–240V~, 50–60Hz	Temperatura de funcționare:	-20 °C la +40 °C
Sarcina maximă:	1200 W	Umiditatea relativă a mediului:	< 93 %
Impulsul conectării:	10 ± 3 s 7 ± 2 min	Înălțimea de instalare:	1,8–2,5 m
Unghiul de detecție:	orizontal - 180°, vertical - 60°	Viteza mișcării de detecție:	0,6–1,5 m/s
Sensibilitatea la lumină:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (reglabilă)	Consumul:	0,45 W
Raza de detecție:	12 m max. (< 24 °C)	Protecție:	(în stare de așteptare 0,1 W) IP65

Atenționare

Înainte de utilizare verificați produsul, nu-l folosiți în caz de orice deteriorare constatată.

Înainte de montajul asigurându-vă că este întreruptă alimentarea cu curent electric.

În caz de defecțiune nu reparați nici nu dezasamblați dispozitivul.

Sub influența interferenței câmpului electromagnetic, la diferența mică de temperatură a obiectului în mișcare și a mediului, radiații (de ex. de la sursă de lumină puternică) poate interveni funcționarea incorectă a produsului.

Principiul funcționării senzorului

Senzorul PIR recepționează unde infraroșii emise de obiecte din zona de acțiune. La mișcarea obiectului în zona de acțiune, senzorul înregistrează modificarea și inițiază comanda de conectare „Aprinde lumina” pe perioada stabilită.

Raza de acțiune (sensibilitatea) – maxim 12 m

Sub noțiunea de rază de acțiune se înțelege zona demarcată de unghiul de detecție și distanța de cuprindere minimă și maximă a senzorului. Raza de acțiune se poate modifica prin rotirea capului senzorului.

Reglarea timpului (întârzierea stingerii) – TIME (10 s (±3 s) la 7 min (±2 min))

După înregistrarea ultimei mișcări începe număratoarea inversă a timpului stabil. La verificarea funcționalității se recomandă reglarea unei perioade minime.

Reglarea la întunecare (sensibilitate la lumină) – LUX (3–2000 lx)

La verificarea funcționalității se recomandă reglarea la maxim.

Datele menționate sunt orientative, pot să difere după poziție și înălțimea de montaj.

LT **PIR judesio jutiklis G1140 (LX40), baltas**

Infraraudonųjų spindulių judesio jutikliai naudojami automatiškai įjungti šviesa tam tikroje zonoje (patalpose ir lauke). Jutiklis reaguoja į aptikimo zonoje judančių asmenų šilumą. Kam nors patekus į aptikimo zoną automatiškai pasirinktam laikui tarpui įjungiamas prijungtas prietaisas.

Specifikacijos:

Maitinimas:	220–240V~, 50–60Hz	Aptikimo atstumas:	maks. 12 m (< 24 °C)
Didžiausia apkrova:	1200 W	Darbinė temperatūra:	nuo -20 °C iki +40 °C
Išsijungimo laikas:	10 ± 3 s 7 ± 2 min.	Santykinis drėgnumas:	< 93 %
Aptikimo kampas:	horizontaliai – 180°, vertikaliai – 60°	Montavimo aukštis:	1,8–2,5 m
Jautrumas šviesai:	< 3–2000 liuksų (reguliuojama)	Aptinkamo judesio greitis:	0,6–1,5 m/s
		Energijos suvartojimas:	0,45 W (statinis 0,1 W)
		Korpusas:	IP65

Pastaba

Prieš naudojimą apžiūrėkite prietaisą; nenaudokite prietaiso, jeigu kuri nors dalis pažeista.

Prieš montuodami įsitinkinkite, kad maitinimas atjungtas.

Prietaisui sugedus nemėginkite patys jo taisyti arba ardyti.

Prietaisas gali veikti netinkamai dėl elektromagnetinio lauko keliamų trikdžių, nedidelio skirtumo tarp judančio objekto ir aplinkos temperatūros arba ryškios šviesos (pvz., stiprios šviesos šaltinio).

Jutiklio veikimas

PIR jutiklis priima aptikimo zonoje esančių objektų skleidžiamas infraraudonųjų spindulių bangas. Aptikimo zonoje esančiam objektui pajudėjus jutiklis užfiksuoja spinduliuotės pokyčius ir nustatytam laikui aktyvuoja šviesos įjungimo komandą.

Aptikimo ribos (jautrumas) – iki 12 m

„Aptikimo ribos” priklauso nuo aptikimo kampo ir mažiausio bei didžiausio aptikimo atstumo nuo jutiklio. Ribas galima reguliuoti pasukant jutiklio galvutę.

Laiko nustatymas (išsijungimo delsa) – LAIKAS (nuo 10 s (±3 s) iki 7 min (±2 min))

Užfiksavus paskutinį judesį pradėdamas atbulinis pasirinkto laiko skaičiavimas. Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti minimalią vertę.

Prieblandos nustatymas (jautrumas šviesai) – LIUKSAI (3–2000 lx)

Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti maksimalią vertę.

Teikiami duomenys yra apytiksliai ir priklauso nuo vietos bei montavimo aukščio.

LV **PIR kustību sensors G1140 (LX40), balts**

Infrasarkanie kustību sensori tiek izmantoti automātiskai apgaismojuma ieslēgšanai gan iekštelpās, gan ārā. Sensors reaģē uz cilvēku, kas atrodas detektēšanas zonā, ķermeņa siltumu. Iekšējā detektēšanas zonā, pievienotā ierīce automātiski ieslēdzas noteiktajā laika periodā.

Parametri:

Barošana:	220–240V~, 50–60Hz	Detektora diapazons:	maks. 12 m (< 24 °C)
Maksimālā slodze:	1200 W	Darbības temperatūra:	-20 °C līdz +40 °C
Ieslēgšanas laiks:	10 ± 3 s 7 ± 2 min	Relatīvais mitrums:	< 93%
Detektora leņķis:	horizontāli - 180°, vertikāli - 60°	Uzstādīšanas augstums:	1,8–2,5 m
Gaismas jutība:	< 3 LUX ~ 2000 LUX (regulējama)	Detektora kustības ātrums:	0,6–1,5 m/s
		Strāvas patēriņš:	0,45 W (statiski 0,1 W)
		Korpusa aizsardzība:	IP65

Piezīme

Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; neizmantojiet to, ja ir bojāta kāda detaļa.

Pirms salikšanas pārlicinieties, ka ir atvienota barošana.

Izstrādājuma defekta gadījumā neveiciet remontdarbus un neizjauciet ierīci pašrocīgi.

Elektromagnētiskā lauka traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgu objektu un tā apkārtējo vidi var atspīdums (piem., no spēcīga gaismas avota) var traucēt izstrādājuma darbību.

Sensora funkcijas

PIR sensors uztver infrasarkanos viļņus, ko izstaro objekti detektēšanas zonā. Kad objekts pārvietojas detektēšanas zonā, sensors detektē izmaiņas un ierosina aktivizēšanas komandu „Ieslēgt gaismu” izvēlētajā laika periodā.

Detektēšanas diapazons (jutība) – līdz 12 m

Detektēšanas diapazons ir teritorija, kuru nosaka detektēšanas leņķis un izvēlētais minimālais un maksimālais attālums no sensora. Diapazonu var izmainīt, pagriežot sensora galviņu.

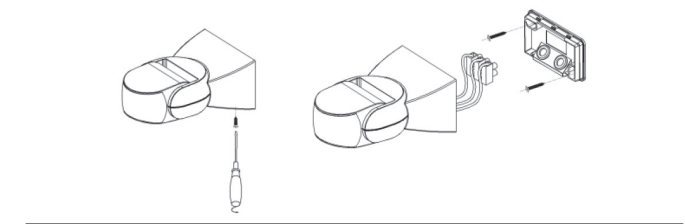
Laika iestatīšana (izslēgšanās aizkave) – TIME (10 s (±3 s) līdz 7 min (±2 min))

Kad detektēta pēdējā kustība, sākas izvēlētais laika perioda atskaite. Darbības pārbaudei iestatiet minimālo laika vērtību.

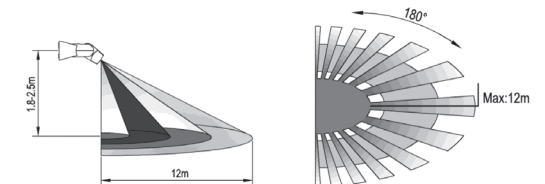
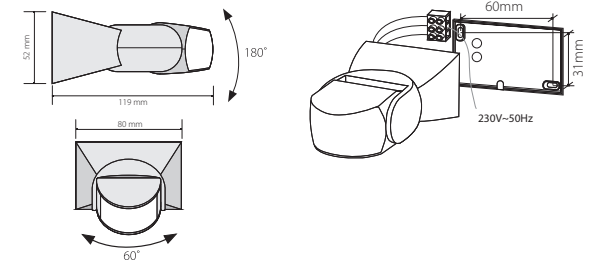
Krāsas iestatīšana (gaismas jutība) – LUX (3–2000 lx)

Darbības pārbaudei iestatiet maksimālo vērtību.

Sniegtie dati ir aptuveni un var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas un uzstādīšanas augstuma.



max.: 1200 W
300 W

**Reglarea**

L – conductor de lucru
N – conductorul mijlociu

Regulavimas

L – fazinis laidas
N – neutralus laidas

Regulēšana

L – aktīvs vads
N – neitrāls vads

